

NUESTRA Voz

ORGANO DE LA COLECTIVIDAD DE COLOR

Montevideo, Octubre 25 de 1936

LEY DE INDESEABLES



Año IV

¿Se olvidaron de este naranjero con alas de angelito?... Pero su sombra dice lo que es.

Núm. 39

Directores responsables:

Ventura Barrios

Elemo Cabral

Administrador

Pilar E. Barrios

Calle CONSTITUCION 1760

NUESTRA RAZA

ORGANO DE LA COLECTIVIDAD DE COLOMBIA

REVISTA MENSUAL
APARECE LOS DIAS
25 DE CADA MES

Redactores
E. BUSTAMANTE RIBEIRO,
FELICIANO A. BARRIOS.

Toda correspondencia, giros, etc. debe ser dirigida a la Redacción. Toda colaboración aún cuando traiga seudónimo debe venir firmada. No se devuelven los originales sean o no publicados. La Dirección no se responsabiliza de las ideas vertidas por los colaboradores.

VIEJO TEMA

Los centros sociales

En esta nota—la segunda o tercera que publicamos destinada a destacar la ineficacia de estas instituciones— como en otras oportunidades nos referimos a los centros recreativos y sociales, que como verdadera negación de sociabilidad, de vida, de lucha, se organizan, nacen en nuestro medio todos los días, viven como un lirio y mueren, sin dejar siquiera como estos el vaho de su perfume, pues dejan tras sí como haber decepcionante, el gasto de energías y la confirmación de que un bajo egoismo constituye el propósito y el fin que las mueve y que mata todo posible esfuerzo.

Podríamos poner nuestras pequeñas instituciones sociales frente a las instituciones de ese mismo carácter del medio ambiente que en la otra raza pudiéramos llamar obrero, idéntico al nuestro, pero más perseverante y definido, con ideas generalizadas de superiorización y de evolución.

De un análisis de los dos medios, económicamente idénticos, vemos con satisfacción en aquellas asociaciones fundadas y mantenidas por elemento que se capacita en la lucha, que tiene el tacto de diferenciar sus asociaciones de las nuestras, porque al organizarse fundamentalmente dan a estas un sentido práctico, tienen en cuenta las necesidades del medio y luchan

por ellas, anexando las necesidades de la vida del mismo asociado.

Nuestras instituciones—repetámoslo—siempre olvidaron esas necesidades. En general se ciñeron a dos propósitos: el recreo y el lucro. La institución que hubiera de demostrar la capacidad como organización, como fuerza social de un gran conglomerado racial, fué casi siempre letra muerta en el espíritu de los dirigentes. Claro, y sería ridículo negarlo, al través de 25 años hubo asociaciones que tenían como móvil ese alto propósito de elevación, lo sustentaron como fin en sus estatutos y lo practicaron en la acción; pero no contaron con la mayoría que solo da su curso cuando el interés es el medio factible. Hemos dicho en repetidas oportunidades, lo sostenemos ahora, que los centros sociales mataron el espíritu combativo de varias generaciones. Lo sostenemos; en un período de tres años aparecieron en número significativo, instituciones que bajo el membrete conocido de centros recreativos, pospusieron a instituciones serias que se organizaron después de un estudio paciente, obedeciendo a la necesidad del medio. La «Casa de la Raza», proyecto laudable que contó con la voluntad de unos pocos bien inspirados que le prestaron su apoyo, convencidos de que venía

a llenar un vacío, es uno de los casos, por no citar otros, que corroboran la veracidad de lo que afirmamos.

Frente a este estado de cosas, habrá que convenir en que los centros recreativos, reproducidos como hongos, nada han hecho, como no fuera poner de relieve la acción negativa, el egoismo, el espíritu de lucro que parece ser el fin de todas estas instituciones que desvirtúan el ideal de una colectividad.

Hay que terminar con esto.

CARLOTA PAEZ DE BARRIOS

En el aniversario de su muerte

El 3 del próximo Noviembre se cumple el primer aniversario de la desaparición de aquel ejemplar bueno de mujer que



se llamó Carlota Paez de Barrios.

Los que sentimos el dolor de aquella muerte como una desgarración íntima, pues aquella

Estrechando vínculos

DE NUESTRO RECIENTE VIAJE A MELO

En nuestro número anterior informábamos del viaje que dos miembros de esta redacción realizarían a la ciudad de Melo.

Gira de propaganda, cumplimiento a propósitos de sentido práctico aducidos desde estas columnas, ampliar el campo de lucha, unir esfuerzos, conocer y hacer conocer inquietudes, buscar, de acuerdo con la mayoría, la solución de un problema común, deseamos vincularnos estrechamente al elemento racial de todo el país. A ese fin respondió nuestra reciente gira.

El día 3 del mes que corre, después de un viaje de siete horas y media que es el tiempo que se emplea en recorrer los 421 kilómetros que separan aquella bellísima ciudad de Montevideo, llegamos a Melo. La lluvia que caía desde hacía tres días y que obstinadamente nos repitió su canción durante casi todo el viaje, había cesado; eran las 15 y 30 cuando descendimos del Moto Card en la estación terminal.

Allí encontramos en nuestra espera al distinguido presidente del centro «Uruguay» y a los miembros del Comité de la Juventud; del pro edificio y al diligente agente de nuestra revista señores José P. Montiel,

noble anciana representaba la madre espiritual de muchos de nosotros. A un año de la desaparición de aquella matrona honesta, de aquella noble viejita de suave mirar, de cultísimas maneras, Nuestra Raza y sus amistades han de depositar flores en la tumba que guarda los restos de aquella que supo vivir practicando y enseñando a practicar el bien.—ELEMÓ.

Carlos María Pérez, Juan Carlos Sosa y Juan Jacinto Ferrán. Con los primeros saludos nos pusimos en viaje al Hotel Oriental donde habíamos de alojarnos. Desde allí nos encaminamos a la sede del centro «Uruguay» donde nos esperaban un sinnúmero de socios de aquella casa que ansiaban saludarnos.

Luego de una charla vermouth, volvimos al hotel donde a las 10 de la noche fuimos visitados por una comisión compuesta por los señores Mattos, Montiel, Sosa, Ferrán y Martínez que venían en nuestra búsqueda, para acompañarnos hasta el centro «Uruguay» donde debía realizarse el acto programado para esa noche y que a pesar del mal tiempo había de contar con una numerosa y selecta concurrencia. Llegados allí el acto que tenía como número central el recital del poeta Pilar E. Barrios, dió comienzo con la presentación de nuestros delegados a cargo del intelectual Juan Jacinto Ferrán quien vertió elogiosos conceptos sobre la personalidad del poeta que los visitaba por primera vez, sobre la revista Nuestra Raza y sobre el compañero Cabral. Acañados los aplausos, Cabral leyó un trabajo en el que estudió la personalidad de Booker T. Washington. La disertación de nuestro compañero duró 45 minutos. Terminada esta se adelanta Barrios y después de agradecer los elogios del orador que hizo nuestra presentación, leyó algunos versos de su lírica cosecha que fueron largamente ovacionados. Después el joven Juan Carlos Martínez clausuró el acto. Siguiendo el programa de agasajos a nuestra delegación la C.

D. obsequióslos con una comida en su sede social. Fué una fiesta de camaradería que tuvo la virtud de congregar a un núcleo distinguido de comensales. A los poetas hicieron uso de la palabra los señores Ferrán, Pérez, Martínez, Sauco, Cabral y Barrios que leyó unos versos a Etiopía. Antes de terminar el almuerzo fuimos gratamente sorprendidos por la llegada de un mensaje floral enviado por la Sta. María Esther Martínez.

Por la tarde y accediendo a una gentil invitación del poeta y combativo periodista Casiano Monegal, nuestra delegación visitó la redacción del periódico local «El Deber Cívico», siendo amablemente atendidos por su director.

Por la noche se realizó un baile en los salones del centro «Uruguay», que duró hasta la madrugada. En un intervalo, so dió lectura a un mensaje enviado a los compañeros de Melo, por nuestro co-director Ventura Barrios, ovacionándose al compañero ausente. Acto seguido y a pedido de los asistentes el compañero Pilar E. Barrios recitó su «Canto a Etiopía». Luego la Comisión de Señoras y Femenina del Comité de la Juventud entregaron a nuestros delegados dos hermosos ramos de flores. Estos fueron entregados por las señoritas Pastora Sosa e Iracema Xavier, agradeciendo esta distinción de las damas el compañero Cabral.

Nos despedimos apenados de dejar aquella casa que parecía ser la nuestra y en la que tan gratas impresiones recogieramos. El lunes, mientras nos despedían algunos miembros del centro «Uruguay» brindamos por la unidad racial y por la vida larga y ascendente de la referida institución social.

NIA



Muy honroso

La Srta. Clementina Gómez Fernández, ha compuesto para el Partido Demócrata Feminista, un himno, delicada partitura que ejecutó en compañía de sus discípulos en la noche del día 6 del corriente en los salones del Palacio Salvo, ofreciéndola a la numerosa concurrencia que asistía a la asamblea que efectuaba con tal motivo el referido Partido Demócrata Feminista, siendo aceptado por aclamación.

La pieza musical creada por nuestra congénere ha provocado comentarios favorables en los círculos musicales.

Felicitemos efusivamente a la señorita Gómez Fernández por el éxito obtenido que jalona brillantemente su carrera artística y pone de relieve que si es habil intérprete, no lo es menos como compositora.

A continuación publicamos la conceptuosa nota que la señorita Gómez Fernández ha recibido del Comité Ejecutivo del Partido Demócrata Feminista. Dice así:

Montevideo, Setiembre 28 de 1936.—Señorita Clementina Gómez Fernández.—Presente.

Estimada correligionaria:

En nombre del Comité Ejecutivo del Partido y de los afiliados en general, cumplimos con el grato deber de dirigirle la expresión de nuestras calurosas felicitaciones por la hermosa música escrita por usted para glosar dignamente las estrofas del Himno de nuestro Partido.

El acento vibrante de sus frases musicales interpretan tan fielmente nuestros deseos, nuestras aspiraciones, el anhelo de solidaridad femenina y de verdadera democracia que vibra en nuestros corazones, que solo nos queda decirle que su himno es realmente el himno nuestro, el que deseábamos, el que servirá de ahora en adelante como introducción en todas nuestras ceremonias partidarias y les infundirá nueva vida y nuevos entusiasmos. Su himno será pues nuevo lazo de unión por el cual su nombre quedará para siempre incorporado a nuestra obra.

Reiterándole la expresión de nuestro agradecimiento por su valiosa cooperación, la saludamos con toda estima y consideración

Sara Rey Alves
Pta. de turno.

Leonor Tizón
Sria.



CULTURA Y FASCISMO

En ningún campo — excepto en el de la organización militarista y policial — el fascismo ha creado nada, ni ha dejado marca de su individualidad, que es puramente física. No ha creado una filosofía, readaptando a las exigencias de su dominio la vieja estadolatría absolutista de la Santa Alianza. No ha creado una ciencia ni una literatura; y tampoco sus delirios de violencia han logrado expresarse en una poesía — aunque fuese furibunda —, que, sin embargo, es el lenguaje de todas las exaltaciones humanas.

El fascismo ha militarizado la cultura, ha humillado la inteligencia, subordinándola a la soberanía de los instintos primitivos, y ha disecado los manantiales del espíritu, que se dilata y levanta el vuelo solamente en el clima de la libertad. En Buenos Aires, durante las dos semanas del congreso de los P. E. N. Clubs —que fueron una celebración del espíritu—, el representante oficial del fascismo italiano, señor Marinetti, no pudo ni una sola vez hablar de la «cultura» fascista, del pensamiento fascista, y se asoció (con oportunismo muy prudente y poco... estético) a todas las declaraciones de principios de libertad intelectual y políticosocial. El fascismo alemán e italiano es vergonzante en el campo de la intelectualidad, porque no produce nada; y no produce nada porque ha enjaulado el pensamiento. Piensa en una sola cosa: la violencia —interna y externa—. Alemania, la tierra de la filosofía, no tiene en la actualidad ni un filósofo o un sociólogo digno de este nombre. Los tiene —y en el congreso de Buenos Aires disputaron la primacía a los franceses—; pero son todos desterrados, enemigos perseguidos por la dictadura del señor Hitler.

Francisco Cicotti

LUZ Y SOMBRA

DEL PANORAMA GINEBRINO

Como una paradoja, coincide la entrada triunfal de la Prima vera por estas latitudes; con la apertura de las sesiones ordinarias que celebra anualmente la Liga de las Naciones, en su distinguida mansión de Ginebra.

Allá marcharon presurosos los delegados de los gobiernos de casi todos los países del planeta, llevando muchos sus corazones henchidos de fé. No faltarán exceptivos, con una dosis de angustia y amargura, como tampoco aquellos de sonrisa angelical a flor de labios, con la bonanza en sus rostros, que no es otra cosa que la antítesis de la borrasca del alma.

Cuando la ilusión optimista de Mr. Wilson, lo inspirara a formular las bases, para crear esta institución internacional, en torno de la cual se congregaban los representantes de todas las naciones civilizadas, hermanadas por la solidaridad de pensamientos de paz, y por los mismos ideales de libertad y justicia, confió seguramente en la sinceridad, en la tolerancia y en el amor, supremos atributos de la cultura espiritual de los hombres; no pudo imaginarse jamás, por el desarrollo social imperante, como por la dura lección de la horrenda hecatombe del 14, pudieran retoñar odiosas pasiones o intereses totalitarios que pudieran desprestigiar la jerarquía moral de su apostólica iniciativa.

En el cielo crepuscular de la diplomacia europea, parece se hubiera eclipsado definitivamente la diáfana serenidad de la paz.

Como si el ritmo acelerado que singularizó a la época, hubiera hecho perder la calma a los hombres, desviándolos el vértigo de los caminos de luz que ufanos marchaban, hacia las

encrucijadas del obscurantismo, retornándolos en un brevísimo tiempo a lo que recorrió en ciento cincuenta años. Por doquier los horizontes están preñados de negros nubarrones, como presagio del inminente estallido del huracán de apocalipsis que se avecina. La incertidumbre, la angustia cunde y el pavor se adueña de los pueblos. No obstante una ráfaga de esperanza reconforta a los espíritus al solo anuncio de las sesiones de la Liga; pero, ¡oh desdicha! la esperanza es más débil que los pétalos de un lirio. En el instante que queda abierta la primer sesión, han de surgir complicaciones, intrasigencias, poses patológicas que pretenden ser espartanas. Luego surgirán las resoluciones inocuas e intrascendentes que desvirtuarán la rigidez del concepto jurídico, malogrando todas las posibilidades del tan ansiado éxito. Y así pasa un período de sesiones y viene otro, mientras tanto, siguen acumulándose fatídicos nubarrones por los cielos de Europa, que perturban los sueños de aquellos laboriosos pueblos.

Las sesiones de este año se iniciaron en un ambiente apacible como siempre, con una serie de discursos de candorosa fé ginebrina, que fueron verdaderas loas a la tan ansiada concordia universal. Pero está visto que el hábito no hace al monje, como el frac y los guantes blancos pueden ocultar los instintos más plebeyos, pues fué aparecer en el escenario de las deliberaciones la delegación de

Etiopía, para que, como obedeciendo a la voz de un conjuro, ciertos señores se encrespan en tal forma que hicieron por unos momentos cambiar la paz inefable del ambiente.

Felizmente la calma pronto volvió a los espíritus haciendo caso omiso del espectacular mutis de los enfurecidos señores... ¡Ya hubiera deseado Esquilo tan bravos actores para intérpretes de sus inmortales dramas!

¿Qué querían en el seno de la Sociedad de las Naciones los delegados de un país africano que goza de independencia hace más de 29 siglos, cuyo vasto imperio fué conquistado por las huestes «civilizadoras» fascistas, en una extensión de 350 000 millas cuadradas, ayudados por 400 aeroplanos que arrojaron, como si fueran perfumadas rosas, 1.500 toneladas de bombas explosivas y gases asfixiantes, sobre indefensos pueblos donde sólo habitaban mujeres, ancianos y niños y con «orquídeas» derrotaron y dispersaron las «tribus salvajes» de Haile Selassie? Sembró la duda las credenciales de los delegados africanos; el enigma era terrible; aceptarlos era despertar las iras de Mussolini; no aceptarlos lisa y llanamente se corre el riesgo de establecer el peligroso precedente de la conquista del fuerte contra el débil que dejaría libre las ambiciones imperialistas de muchas potencias. «No está el horno para bollos» en otra oportunidad será. Y el Negus partió para Ginebra, teniendo que dejar en la ciudad londinense su fastuoso séquito, por haberle puesto sigilosamente la diplomacia sutil de los franceses, algunas piedras en el camino; pero él ni lerdo ni perezoso, hizo el viaje rápidamente en avión.

Haile, Selassie, según dijo por boca de uno de sus delegados, el profesor Tazaz, sigue firme abrigando la esperanza en las grandes potencias que multiplicarán sus esfuerzos para llegar a una solución y contribuir a la paz general. Y el mismo se sacrificaría en holocausto a esa misma paz, dejándole a los agresores de la soberanía de

¿Qué es lo que está en juego en los combates de España?

Oleadas de entusiasmo y admiración han levantado en todos los pueblos amantes de la libertad, la abnegación y el heroísmo que ha dado pruebas el pueblo español, en lucha contra los jefes militaristas fascistas y las hordas reaccionarias. Pero, si bien es cierto ese entusiasmo y admiración, no es menos cierto que por otro lado ha surgido un mar de calumnias y confusiónismo por parte de los reaccionarios del mundo, destinados a escamotear la verdadera causa del movimiento y los objetivos que persiguen ambos bandos en lucha a muerte. Es así que está muy difundida la creencia de que es la lucha entre capitalismo y proletariado y que estos últimos están empeñados en instaurar en España la dictadura de esa clase, con el apoyo del único gobierno similar que existe en el mundo.

Y bien, yo entiendo que esa afirmación es antojadiza e interesada; si analizamos los hechos con un criterio sereno, como cabe a un colaborador de NUESTRA RAZA, ese castillo de naipes se viene abajo, y nos dará como resultado que de lo que se trata en España es de una lucha de fascismo contra democracia y que eso no es una lucha particular de España sino que es la lucha de la humanidad entera. Digo que el objeti-

Etiofia las 350.000 millas cuadradas que le han arrebatado a su pueblo, siempre que le dejen la otra parte para ostentar la vanidad de su arcaico imperio.

La solución es salomónica y el sacrificio sería sublime. No hay duda; parecería que el ánimo de Haile Selassie fuera algo así como el reflejo del panorama ginebrino: angustia y esperanza, día y noche, luz y sombra.

Nagel.

vo del pueblo español es hoy la democracia, porque él todavía no ha vivido esa etapa histórica, pues si bien es España el país de Europa donde se inició la revolución democrática burguesa, es también el último que está realizándola.

Desde 1520 en que las comunidades de Castilla se levantaron en armas contra el rey y los señores feudales, hasta la presente contienda armada contra la reacción militar fascista, el pueblo español, las masas laboriosas de la ciudad y el campo han sostenido una guerra silenciosa y constante, una guerra civil implacable contra sus opresores y explotadores. El pueblo español no se ha rendido jamás. Sojuzgado por las fuerzas, derrotado transitoriamente, ha mantenido sin embargo, latente su rebeldía y ha aprovechado todas las oportunidades propicias para volver a la lucha. Cada nuevo período de lucha cruenta ha recogido las experiencias del anterior; ha incorporado en el combate masas más extensas de la población y ha profundizado más y más los objetivos de la pelea. La táctica de los enemigos ha sido siempre la misma contra ese heroico pueblo: terror implacable, vandalismo desencadenado y ayuda extranjera.

Carlos V importó un ejército de flamencos para ahogar en sangre las reivindicaciones del pueblo en la fecha ya mencionada. En esta oportunidad el heroísmo popular fué derrotado en los campos de Villalar. Los jefes de la insurrección fueron decapitados, Bravo, Padilla y Maldonado; la masa diezmada, y los que lograron escapar de la matanza huyeron a las tierras recién descubiertas en América. Las legiones extranjeras y la Iglesia fueron entonces los aliados de la reacción, excepción del obispo Acuña y algunos cu-

ras rurales que acompañaron al pueblo. Desde esa fecha hasta principios del siglo XIX se enseñoreó la horrible opresión feudal y la más leve rebeldía era aniquilada en el potro de los calabozos inquisitoriales.

Pero la guerra de la independencia le dio otra vez al pueblo oportunidad de imponer sus derechos y defender su libertad.

Derrotado el imperialismo napoleónico el mismo pueblo que lo había vencido reclamó y defendió con las armas en la mano sus derechos democráticos; pero esta vez también la reacción apeló a la ayuda extranjera. Fernando VII introdujo en España los cien mil franceses del duque de Angulona, ayuda que les permitió restaurar el inquisitorial absolutismo.

El siglo XIX es un período de luchas constantes entre la España popular y democrática y la casta extranjera y feudal que la oprimía. Se puede sintetizar: insurrecciones frecuentes, terror permanente.

Hoy revive pujante en España el movimiento secular de liberación, unidas todas las fuerzas del trabajo, de la democracia, de libertad. Los hombres libres de la ciudad y del campo han ganado legítimamente las elecciones del 14 de Abril y las del 16 de Febrero, ganando para España una república democrática.

¿Qué han hecho entonces los grupos feudales y sus aliados? Como siempre recurrir al extranjero, aliarse al fascismo internacional, ofreciéndole en pago de su ayuda pedazos de tierras de España; organizar la invasión del morismo; contratar en Marruecos miles de mercenarios de todas las nacionalidades para lanzarlos contra el heroico pueblo español, que en esos momentos, con sus mujeres con sus milicias ciudadanas, escribe la página más gloriosa de su vida institucional.

M. A. Bustamante.

La poesía negra en América

por LUIS ALBERTO SANCHEZ

El escritor peruano Luis Alberto Sánchez, dedica en la revista «Hoy», de Chile, este elogioso juicio a la «Antología de la Poesía Negra Americana» del Dr. I. Pereda Valdés.

Ildefonso Pereda Valdés es uno de los escritores nuevos del Uruguay, cuya obra tiene un acento parejo, es decir, no monótono, sino que siempre tiende a lo mismo.

A través de diversos poemas, Pereda Valdés trata de buscar la expresión más adecuada para representar lo que de hondo tiene en su pueblo. Pereda Valdés, además, tiene implícita la protesta en su verso y en su verbo. Apasionado por los humildes y los que sufren, por los postergados, ha dado más de una página bella a cantar a los negros, o a tratar de imitar el acento raído del negro en su lírica. Y ahora ha terminado por formar la Antología que comentamos, prólogo de un libro más denso e informado acerca de los grandes valores negros contemporáneos. Por último, Pereda Valdés es miembro de la Asociación de Escritores del Uruguay y ha tenido y tiene gran militancia en el Comité Pro-Amnistía de los Presos Políticos de América, del cual es Secretario en Montevideo.

El libro que comentamos tiene un error inicial: su título. No se trata en verdad de una «Antología de la poesía negra americana» sino de una Antología de los Poetas negros americanos. Si fuera lo primero, resultaría imperdonable la exclusión de Ballagas, de muchos poemas de Tallet, de infinidad de cantos negristas que se han escrito en Brasil, en el propio Uruguay — «La guitarra de los negros», por ejemplo — en la Argentina, las Antillas y en Estados Unidos. Waldo Frank mismo tendría que ser incluido, porque en su «Holliday» («Fiesta», ediciones Ercilla, 1935) aparecen varios poemas de índole negrista. Pereda Valdés define la tendencia de su libro cuando, refiriéndose a Ballagas lo califica de «poeta negro de raza blanca». Se ve a las claras, que se trata, pues, de una Antología de los poetas de la raza negra, y no de los poetas de inspiración negra.

Y aún entre aquellos, tiene algu-

nas fallas puesto que Nicolás Guillén no es negro, sino mulato con claras tendencias físicas al blanco, aunque su inspiración y su temario — grito del ancestro, viraje de la moda — sean auténticamente negros.

Hecha esta digresión, el libro de Pereda Valdés es útilísimo. Hace poco Emilio Ballegas publicó su bellísima «Antología de la poesía negra», hace cerca de veinte años Bladie Cendrars dió a la estampa su célebre «Anthologie Noire». Tras de las huellas del inclito profesor Fobenius autor de esa maravillosa colección de «El Decamerón Negro» se lanzaron muchos tras las huellas del africano, pretendiendo captar su orientación y su temario. En Argentina resucitó la tendencia negrista, especialmente desde que el escritor Vicente Rossi publicó aquel descabado, pero nutritivo volumen que se intitula «Cosas de negros». La sombra del negro Falucho, inmortalizada por Obligado, y la fatídica de los negros de la Confederación de don Juan Manuel, presidían aquella rememoración, ahora solamente estética. Pero, desde que Fobenius y Cendrars — éste por cierto muy a la ventura, pero más exquisito — buscaban concordancias étnicas, en Ballagas sólo ha primado el sentido estético, y en Pereda Valdés la fuente u origen racial mezclado al sentido estético.

Por eso su libro incluye, en su última parte, algunos «Spirituals», «Cantos del trabajo», «Cantos del presidio» especialmente norteamericanos. Nos habría gustado que no desestimara los cantos negros colombianos, esos «Moleé-molé» que en la costa del Atlántico y del Pacífico, donde abunda el negro, tienen el tono patético de los más acerbos cantos de Langston Hughes y de Vachel Lindsay.

La «Antología de la poesía negra americana» es una excelente introducción al conocimiento de la lírica negra de nuestros países. Hace poco, Juan Marinello, comentando la Antología de Ballagas, decía que por mucho que se pusiera en debate el criterio selectivo de éste, nadie podría negar que, con su libro, el tema negrista vuelve a pleno debate — y a debate con categoría estética — en el mundo. Del de Pereda Valdés hay

que decir algo semejante. La «Antología de la Poesía Negra Americana» es una síntesis valiosísima de los más connotados poetas negros del continente. Sus omisiones no menguan su valor. No afectan al servicio indiscutible que este libro presta, ni a la intención tan pura del antologista.

Este libro está destinado al homenaje de varias ediciones. Creemos que en las sucesivas, irá cobrando más cuerpo y rectificando alguno que otro dato. En lo que se refiere a Mackay cabría añadir algo más.

En «Banjo» tiene páginas de poema en prosa formidables. Y en el propio «Cocktail Negro» o «Quartir Latin» hay escapes líricos de un patetismo acusado. En la Antología negra que se publicó — la más manual de todas — por Everi «man's books» de Nueva York, hay muchas páginas que merecen ya los honores de la traducción; y en los libros folklóricos de Brasil — los hay de Sylvio Romero y otros — existen muchas canciones llenas de sugerencias. Los cantos populares cubanos, la misma letra de las rumbas — de algunas de ellas, con su tristeza de concepto y su alegría de evasión en el ritmo — pueden incorporarse en algunas de las secciones últimas de la «Antología». Hasta hace poco ha estado de moda el «Lamento borincano», canto portorriqueño, cuya letra es todo un poema social. Pero quien leyera esta nota podría creer que se trata de juzgar el libro de Pereda Valdés como deficiente. Y no. Nada de eso. Repetimos: un libro utilísimo, bello, bien escogido y magníficamente impreso. Pero, es un primer paso. Y como tal tiene que irse depurando y ampliando, ganando con la cosecha de cada día y con el acarreo que, ya en respuesta al libro, irán haciendo todos los que se juzguen preferidos y los que anhelan ver figurar en sus páginas nombres dilectos y canciones y poemas inolvidables. Un libro muy bello: hay que repetirlo. Y un gran servicio a todos los que se interesan por el alma de nuestro continente.



L I T E R A R I A S

Mis noches... Palabras en el Agora

De un genio que la radio no difunde

¡Noches!.. de Octubre, noches amorosas, que tienen el ritmo de la esperanza. ¡Noche! que llevas en todas tus horas un manojo de ensueños cubierto de pétalos blancos.

¡Noches!.. de puro misterio que haceis evocar al novio lejano, al amado ausente, que al partir selló con un beso en mis labios la firme promesa de volver un día.

Por eso lo espero, por eso lo añoro, porque al volver volverá cargado de tus mismas flores.. para que renazca de nuevo en mi alma vencida, la fé y la esperanza que juntos pusimos en nuestros amores.

SENY

10/936.

Primavera

Se despide el Invierno. ¿No oyes que habla tristemente para decirnos adios? Ya puedo decir: es primavera. Aunque heidos vientos hagan huir muy lejos los pétalos tempranos; aunque todavía sufran los campos la opresión de la escarcha; aunque se sucedan los días grises, yo seré feliz porque es primavera.

Sonríe con tanta alegría, su mirada es tan clara en su luz azul, sus cabellos son tan brillantes al herirlos el sol, y esparce tantos perfumes embriagadores, que al contemplarla leemos promesas de tesoros infinitos. Los árboles desnudos, los gajos sin capullos, las frondas sin nidos, los valles sin torrentes, solo esperan la suave caricia de tu mano para sonreír embriagados de vida, para cantar impregnados de azul. ¿Quién no despierta a tu llamado? Tam-

Mis consanguíneos, que en un día milenarío, de pristinas brisas y noche augural supieron por el bíblico Baltasar, de un estupendo derrotero celeste, al conjuro de la estrella de Abraham, — «escala de Jacob» que dijera nuestro incomparable Herótera y Reissig — los hombres de mi raza, repito, que van con sed a los libros, están al borde del desconcierto. Una vez de bien nutridos, padecen un tremendo caos anímico, como consecuencia del tóxico de libros de hoy, untuosos e hipócritas, vacíos de espiritualismo y carentes de verdadera honestidad científica.

Es pavoroso constatar la enorme muchedumbre de mercaderes escritores, verdaderos criminales de péñola en ristre, disseminados cual bacterias patógenas en todos los abrevaderos de cultura.

Todos son poseedores de la verdad única y todos coinciden en inescrupulosidad.

¡Qué siglo bárbaro este, en verdad!

De esta verdadera Babel in-

bién los viejos troncos se coronan de hojas muy verdes para no desentonar en el colorido del paisaje. Los troncos que no reverdezcan en primavera es que están muertos, los nidos sin cantos es que están vacíos. ¡Bendita seas, clara Primavera, que enciendes amores; para cantar no faltan estrofas.

MARIA AMALIA MATTOS,

Melo, Setiembre de 1936.

telectualizante, los núcleos humanos más verdaderamente sinceros y bien inspirados, salen, por tal estado de cosas, maltrechos, atiborrados, enloquecidos. Y quien se salvará de esta vorágine es el Japón, quien con esa su intuición atávica, logró ponerse al margen y explota los maquiavelismos nefastos de Occidente.

Discurriendo sobre este tópico inquietante me pregunto: ¿cómo se quiere normalizar al mundo sin alimentar las fuerzas morales del individuo?

No escriban más en melografía y «epatantes», descubriendo en funciones de aprendiz de médico y con indisimulados afanes morbosos, ante la Humanidad estupefacta y merdosa, las miserias más atroces, agrandadas por el cientifismo y la fantasía caucásica, que no tropical.

¡No escriban más así! Divulguen y comenten los clásicos. Necesitamos más Confucios, más Sócrates, más Plutarcos, más Zweitzers, más Barbússes, que Spenglers, Papinis, Frouds y padres Laburus.

¡Qué hacen con atosigar a la criatura humana que demasiado tragedia tiene con su destino — apuntándole sistemáticamente los defectos inherentes a su naturaleza?

Este de ustedes, señores, es un criterio verdaderamente ultramontano e inquisitivo.

Están exacerbando las fuerzas latentes de represión, apresurando el neo paganismo.

¡Dejen la Biblia quieta o vayan a ella en afanes hermenéuticos!

Carlos Cardoso Ferreira

PENSAMIENTO

La tierra es una mansión mortal, en la cual no hay más que resignarse a vivir lo mejor que se puede, aprovechando los pobres recursos de vitalidad, dicha, amor y perfectividad de que la humanidad disfruta. —X.

Poética

EL DUELO DE LAS LIRAS

A F. García Lorca Inmolado brutalmente

Acallaron tu voz y su palabra
el fusil fraticida de los bárbaros,
pero jamás los ecos de su lira
que intensamente seguirá vibrando.

Se van con él la juventud, el poeta,
el habil decidor, el dramaturgo,
realidad tangible del presente
bien fundada esperanza del futuro.

No es una voz de España que se acalla;
son las mil vibraciones de una lira
desde donde fluían armoniosas
todas las voces de la España misn.a.

Más nos queda grabada en la retina
su figura romántica y gallarda,
y la magia sin par de su palabra,
girón viviente de la nueva España.

Se contraen de dolor los corazones,
gimen de indignación todos los pechos,
y en un intenso palpar las lirás
llenan de vibración el universo.

REFLEJOS...

A mis grandes amigos S. Beterbide y T. Macedo

Vi como sale el sol en Cerro Largo,
vi la luz esplendente que derrocha,
lo vi trepar al cenit, sin embrago,
no vi en que aventaja al sol que sale en Rocha.

¡Si que es hermoso verlo cuando asoma
tras las sierras, rojísimo y romántico!
Pero, ¡cuán bello desde la Paloma,
verlo emerger del seno del Atlántico!

INGRATA

Se han cubierto de flores los campos,
que dejan caer los cargados frutales:
y un año hace que ambos
paseábanse juntos
por esa avenida cubierta de azahares

Se han cubierto de flores los campos,
los jóvenes amantes ya juntos no están
solo en la avenida cubierta de azahares
un joven cual poeta canta sus pesares
por aquella mujer que no lo supo amar

Un año hace que ambos
paseábanse juntos,
juntitos, soñando
con mil cosas bellas.
¡Un año es bastante
para perder al mundo!...
...por que el mundo,
era ella.

6/X/36

U. ZARO

Primavera 1936.

? Que es más encantador y se apetece
que esa luz que de pronto resplandece,
que se mira sin ver por donde llega?

Y que al surgir de súbito a lo lejos,
cuando a unos los baña en sus reflejos
de luz esplendorosa, ya a otros riega?

Octubre 1936

P. E. B.

A NUESTRA RAZA

Nuestra raza confía en un porvenir luminoso
Por que lucha perseverante su línea de perfección
Ella no encanta con su belleza... pero, es la divina ex-

De una fuente inagotable de ideales para el camino
(presión, prodigioso.)

Nuestra belleza es la sagrada educación.
porque el Mundo es un mar lleno de ritmos,
poblado en sus orillas de raros egoísmos
de seres ingenuos que llevan ese sello como maldición.

La vida espiritual está inocentemente poblada
De fugitivas ilusiones y nostálgicos sueños
Y en la hora que la pubertad florece sus ensueños
Se presentan las lúgubres sombras inesperadas.

No dejes engañar a vuestros hijos con falsas acciones
Ni con promesas que es lo inquietante y bravo
Que difunden los ardientes labios como sol de estío
Y hasta abisman los humanos corazones.

Lo real, es la diáfana claridad del instante,
Que de nuestra raza surge un ideal profundo
Para derramarlo sobre el asqueante mundo
Que nos conserva oprimidos y vacilantes.

Derrotad el Aspid de los bosques froudosos de tu sueño
Que pretende tronchar tus sublines anhelos
Arrojale la flecha de sabiduría, sin recelos,
Y triunfarás la batalla, para un vivir risueño.

SANTOS Z. ALANIS

Setiembre 16 de 1936.

MI ERROR

Cometí la gran falta de quererte,
cometí el gran delito de soñar,
cometí el grave error, sin conocerte;
aún te creía capaz de amar.

Quise yo cada día serte grata,
quise yo fuera tuya mi pasión
creí yo ser feliz y fui insensata
aún sangra el corazón.

Para amar he nacido, eso es muy
(cierto)
Y amando viviré hasta que muera,
Porque una mujer sin amor, sin
(sentimientos)
es como una flor sin perfume en
(primavera)

ADIA

Montevideo, 1936.

Celedonia P. de Martinez

R.—¿Qué es lo que ha visto
con mayor agrado dentro de la
colectividad?

C.—La unión espiritual. por
que la unión hace la fuerza y
es parte de la vida.

—¿Qué es lo que más admi-
ra en la vila?

C.—Tranquilidad. Ver á mis
amigos de infancia. Son ratos
de alegres horas para mí.

R.—¿Qué es lo que más le
aterroriza?

—C.—La envidia.

R.—¿Gusta Vd. del teatro ne-
gro? ¿Qué obra y qué artista le
agradó más?

C.—Me encanta el teatro y
todas las obras que he visto
me han agradado. Respecto al
artista me reservo la opinión.

R.—Su mayor ambición?



C.—Tener dinero para dar a
los menesterosos.

R.—Si fuera soltera, ¿qué ha-
ría?

C.—Me casaría... o renuncio.

C.—Como madre ¿qué méto-
do usa para la educación de sus
hijos?

C.—El trabajo doméstico y
luego el oficio que más le agra-
de; ese ha sido mi deseo.

R.—¿Qué opina de nuestra re-
vista?

C.—Que es una maravilla es-
piritual para mí que tanto quie-
ro a mi raza.

REPORTAJES RELAMPAGOS

por ROBERT

Maria Cardozo

¿Qué opina Vd. de la juven-
tud de hoy?

M.—Que marchan a ciegas



bundo; como intérprete, Alber-
to Noé Méndez.

R.—¿Qué opina de nuestra re-
vista?

M.—Que vino a llenar un
vacío en nuestro ambiente y sus
fundadores pueden decir: «He-
mos hecho obra».

Clemente Gomez

R.—¿Tiene Vd. una idea for-
mada de lo que será el mundo
en el año 2000?

C.—Sí; que al paso que va la
juventud se verán cosas increí-
bles de estribarse en estas pá-
ginas.

R.—¿Que hombre a su criti-
rio ha defendido en nuestro
país a la raza negra?

C.—Andrés Seco y Julián
Acosta (padre). Existen en la
actualidad grandes elementos;

por la vida, sin sentimientos,
llenos de egoísmo y llevados
por la hipocresía y el prejuicio.

R.—¿Su mayor satisfacción?

M.—Llegar a la edad que he
llegado.

R.—¿Su mayor temor?

—M.—La muerte!

R.—¿Qué es lo que ha visto
con más agrado dentro de la
raza nuestra?

M.—El proyecto de fundación
de la "Casa de la Raza", por-
que era una necesidad sentida
en nuestro medio.

R.—¿Qué método usó para la
educación de su hijo?

M.—Amor y buenos consejos.

R.—¿Qué personaje teatral de
nuestra raza cree digno de
mencionar?

M.—Julián Miguel Alamo por
que fué el único que dió vida
a la barriada de la plaza Arti-
gas con la formación de un
conjunto artístico.

R.—¿Gusta del teatro? ¿Qué
obra y qué intérprete le agra-
dó más?

M.—Como obra «El Vaga-

pero en nuestra colectividad
existe tanto egoísmo que nun-
ca se llegará a realizar gran-
des obras por ese maldito mal.

R.—¿Qué método usa para la
educación de sus hijos?

C.—Amor, bondad y buenos
consejos.

R.—¿Su mayor satisfacción?

C.—El día que me casé con

la hoy extinta Costancia Fer-



Noticias del interior

SAN JOSE

Las ceremonias del Cincuentenario de la Cofradía Hijos de María.

En la Capilla del Huerto.—

Los actos religiosos realizados bajo el patrocinio de la Comisión de la Congregación de N. S. del Rosario se llevaron a cabo con extraordinario lucimiento durante el día Domingo 4 del corriente con motivo de festejar sus bodas de oro.

Misas de comunión general y solemnes.—Tuvo lugar a las 7,30 la misa de Comunión General y a las 10 Misa solemne, actuando en ambos cultos el cuarteto beato Antonio M. Claret, adquiriendo así una nota novedosa y de alto mérito.

El Te Deum.—Por la tarde en la Capilla de la calle Colón profusamente engalanada con luces y flores vióse repleta de fieles, presidiendo esta fiesta el Exmo. Sr. Arzobispo Don Francisco Aragone, lo que revistió a este acto un relieve inusitado, quien desde las gradas del altar dirigió la palabra a los fieles pronunciando una elocuente alocución en la que realzó el Santo Rosario y la Congregación que celebra su medio siglo de existencia. Terminada la ceremonia Monseñor Aragone recibió el saludo de los sobrevivientes y de las dirigidas de la Cofradía en uno de los salones del Colegio.

nández, porque llevé una compañera noble.

R—Sí ahora fuera joven ¿que haría?

C—Viajaría nuevamente para ver la vieja Europa.

R—Su opinión sobre nuestra revista?

C—Que por el momento va triunfando contra todos los obstáculos.

Festival Literario-Musical.

Una vez terminados los cultos pasó la concurrencia al Colegio del Huerto para asistir a un festival literario musical en el que tomaron parte Stas. y señoras de nuestra sociedad de acuerdo con el siguiente programa que fué cumplido en todas sus partes:

1. *Divertimento*, del profesor Pascual Grecco, acompañado al piano y violoncello, por los jóvenes José y Luis E. Santos.

2. *Discurso por el Director*, Pbro. Marcial Pérez.

3. *Chopin*, Deseo de una niña, piano y violoncello por los jóvenes José y Luis E. Santos.

4. *A la Virgen del Rosario*, poesía recitada por la Srta. Delfina Pérez.

5. *Zigeunervocisen*, Música interpretada por la Sta. Agueda E. Santos.

7. *Flechas quebradas en mitad del vuelo*, de Ernesto Pinto. Un trozo Sta. Blanca Rodríguez.

7. *Alegreto Afectuoso*, del profesor Pascual Grecco, ejecutado al piano por el Sr. Eloy Santos y el joven José Santos.

8. *Discurso por la Sta. Agueda E. Santos.*

9. *Salve Regina*, recitada por la niña Aída C. Santos.

10. *Congoja*, Melodía del profesor Pascual Grecco acompañada con flauta, violín y piano por el Sr. P. Grecco, Sr. Eloy Santos y jóvenes Horacio y José Santos.

11. *Discurso de clausura* por el Sr. Cura Pbro. Ricardo Di Martino.

Delegación de Florida.—Especialmente invitada la Congregación Hijos de María del Rosario con sede en Florida se hizo representar por su presidenta Sra. Fidencia Galloso de Aguiar, a quien acompañaban las cofrades Sra. Vicenta N. de Benítez, Ema Alfaro de Correa, Josefa González y Stas. Amelia Alfaro y Pilar Benítez. Dicha delegación fué recibida en la estación del Ferro Carril por los miembros de la Comisión delegados al efecto Sra. Isidora Zúñiga de Carrizo, Eusebia A. de Bentancor y Natividad Ríos

de Viana, pasando a hospedarse en uno de nuestros principales hoteles.

De Montevideo.—Con motivo de asistir a las bodas de oro de la Coogregación Hijos de María del Rosario estuvieron en esta, la Sra. Ciriaca Mena de Rodríguez y su hija René, Maruja Gómez de Pérez y su hija Elsa Esther; María Nieves Ortuño y sus hijitas Nelly y Gladys y la niña Marta Vazquez; Srtas. Aídee Ortuño, Juanita Llanes, Cota Chavarría, Sabina Croza, Sofía y Rosa Areto, María Lola Zúñiga y su sobrinita Lidia Dolores. Ramona Gallego y la niña Beatriz Gallego.

El acto en la Necrópolis.—

Como estaba anunciado a las 14 y 30 del día lunes se organizó la columna en el Colegio del Huerto, compuesta por la Comisión de la Cofradía, delegaciones de Florida y Montevideo, trasladándose al Cementerio donde posee dicha institución un panteón. Una vez allí el Pbro. Marcial Pérez después de rezar oraciones y responso pronunció una alocución, poniendo así broche de oro a dicha ceremonia.

CORRESPONSAL

San José Octubre de 1936.

MELO

Centro Uruguay.—Muy animado resultó el recibo que en la sede social realizó el Comité «Juventud de la Raza» el sábado 19 de Setiembre ppdo., lo que fué motivo para que la concurrencia que asistió, pasara gratos momentos de verdadera y sana alegría.

Enlaces.—Un brillante acontecimiento social originó la boda de la Sta. María Méndez con el joven Francisco Coronel Morales que se efectuó el 26 del pasado mes de Setiembre. Y los desposados que son jóvenes elementos de nuestra colectividad, se vieron con ese motivo muy complimentados.

—Dió lugar a una lucida fiesta de altos relieves de la que participó una crecida concurrencia, el enlace de la Sta. Lidia Sequeira con el joven Luis Méndez Carballo, que se celebró el día 10 del corriente. Con este motivo la joven pareja fué sumamente agasajada por sus numerosas relecciones.

Viajeros.—Retornó de Río Branco la Sta. Elsa Moreira.—Con procedencia de Treinta y Tres, se encuentra en Melo en donde ha fijado su residencia el joven Juan Vaz.—Después de varios días de estada en esta, retornó a su residencia en Bañado de Medina el joven Mario Olivera.

Huéspedes distinguidos.—En gira de propaganda de los altos ideales que ostenta la agrupación «Nuestra Raza» estuvieron en esta los días 3 y 4 del actual los miembros de la redacción de la revista Nuestra Raza señores Elemo Cabral y Pilar E. Barrios. Con ese motivo los distinguidos viajeros fueron objeto de múltiples agasajos por parte de los dirigentes y asociados del centro «Uruguay», donde el Sr. Cabral en la noche del día 3 dió una importantísima conferencia sobre un tema netamente racial en la que el orador dejó bien sentados sus altos prestigios de destacado intelectual y que los asistentes premiaron con una salva de aplausos. Momentos después el poeta Barrios recitó varios poemas inéditos cosechando también nutridas palmas de la concurrencia. Al día siguiente les fué servido en la sede social un almuerzo en el que rodearon la mesa un numeroso grupo de asociados del centro. Luego de esto los visitantes acompañados de un crecido núcleo de conrazaños, visitaron varios hogares de personas de la colectividad; y por la noche se realizó en el mismo local social un gran bai-

le en honor de los Srs. Barrios y Cabral en el que los homenajeados recibieron innumerables pruebas de simpatías de la nutrida concurrencia que se había congregada para esta fiesta, que adquirió lucidos contornos y de la Comisión de Damas del Centro y el sub-Comité de Damas pro Edificio que les brindaron dos hermosos ramos de flores naturales.

CORRESPONSAL

Melo, Octubre de 1936.

RIVERA

Enlaces.—Como estaba anunciado se realizó el 26 del ppdo. Setiembre la boda de la señorita Alice Neponuseno con el caballero Cándido A. Maciel, La boda que se realizó en el domicilio de la novia dió motivo a una hermosa reunión social que alcanzó proyecciones magníficas por el prestigio de que disfrutaban los contrayentes en el seno de nuestra colectividad.

—Para Diciembre fué fijada la boda de la Sta. Nair Alves con el joven Pedro Silva.

—En los primeros días del año entrante han proyectado unirse en lazo matrimonial los jóvenes Isolina Correa y José F. Ferreira. Por tal acontecimiento han sido muy felicitados por sus amistades.

Cumpleaños.—Celebraron su día onomástico los niños Nasario y Gerónimo Gómez, hijos de los esposos Cómez-Rodríguez.

Enfermos.—Guardó cama durante varios días la señora Josefina Leal.

—Se encuentra enferma desde hace varios días, restableciéndose paulatinamente, la señorita María del Carmen Correa.

—Completamente restablecida la señorita T. Martins Fleitas, quien guardara cama días pasados.

CORRESPONSAL

Rivera Octubre de 1936.

NUESTROS AGENTES



Sr. Alfonso Sosa, activo representante de Nuestra Raza en la ciudad de Rivera.

Solicitadas

Del Comité pro homenaje a Iris María Cabral

Se cita al señor Julián Acosta para que comparezca a la secretaría de éste comité a la brevedad posible, a fin de arreglar los balances correspondientes al festival realizado el 3 de Agosto en el Teatro Stella D'Italia

EL SECRETARIO

Montevideo, Octubre 6 de 1936. —Señores Directores de Nuestra Raza. Presente.—Muy señores nuestros: Por la presente y abusando de vuestra hospitalidad, solicitamos la publicación de las siguientes líneas:

A LOS SOCIOS DEL CLUB "J. OTONAL"

En la sesión celebrada por la Comisión Directiva, en mayoría, el día 2 del corriente se resolvió dar publicidad al siguiente comunicado:

1o.- Que por razones de índole moral, y salvaguardando y manteniendo incólume el prestigio y la integridad moral del Club, conjuntamente con la de sus asociados, se resuelve por unanimidad de votos: separar de la C. Directiva a la Presidenta de dicho club.

2o.- Que en vista de la insidiosa campaña de calumnias y

falsedades, llevada a cabo por personas que no trepidan en usar indebidamente el nombre y distintivo de nuestra Institución, provocando malentendidos y equivocasiones, se resuelve cambiar de denominación y distintivo al Club y poner en conocimiento a los Sres. socios la disposición al respecto tomada en la sesión del día 5 del corriente:

a).- Que en adelante no se acepten ni se paguen tarjetas sociales, si no llevan las firmas del secretario señor Irineo Díaz y del Tesorero señor Gilberto Baeza y el sello con el nuevo nombre del Club; Club Social «Juventud Unida», llevando el cobrador una autorización correspondiente.

Sin más y agradeciéndole la inserción de estas líneas, saludámosles muy atte.—*M. L. Montero, Pte.; Irineo Díaz, Stario.*

NOTAS SOCIALES

—oOo—

CUMPLEAÑOS

El 4 del mes en curso festejó su cumpleaños la señorita María Julia Larrañaga, motivo por el cual se vió rodeada por un selecto núcleo de amigas y sus familiares.

—El 31 del que luce cumple años el niño Humberto Ramos Larrañaga.

—El 7 del presente cumplió años el señor Marcos Miguel.

FIESTAS Y REUNIONES

Para el 14 de Noviembre próximo venidero, el centro «Cervantes» organiza una nueva tertulia familiar a realizarse en los salones de la Sociedad Agrícola Italiana.

Las entradas para dicha fiesta pueden retirarse en Gonzalo Ramírez 1520 y Marco Aurelio 3913.

—También el «Club Juvenil Otoñal» prepara para la noche del sábado 7 de Noviembre una

reunión social en su local calle Gonzalo Ramírez 1431. Al día siguiente o sea el Domingo 8, la misma entidad realizará un Pic-Nic en el hermoso campo del Prado situado en Dr. Pena y Cáceres. Las entradas para ambos festivales pueden recogerse en la sede social y Ansi-1911.

RUMOR DE CUNA

El día 11 del corriente el hogar de los estimados esposos López-Olivera, se vió engalanado con el advenimiento de una hermosa nena que lleva por nombre Juana Ramonita. Nuestros parabienes.

CAMBIO DE DOMICILIO

El señor Bernabé Luna y Sra. ofrecen sus amistades su nuevo domicilio en Julio Herrera y Obes 1555.

VIAJEROS

Estuvieron varios días en Colonia San José las Stas. Maruja y Sofía Parreño, Rosita y Chocha Areta.

ENFERMOS —

Ha experimentado alguna mejoría dentro de su estado deli-

cado el Dr. Salvador Berterbide. —Muy mejorado el señor Anibal Eduarte Costa.

NECROLOGICAS —

El 1.º de Octubre falleció en la capital la señorita Rosita Britos. Paz en su tumba.

Pedimos disculpa

Por falta material de espacio nos hemos visto obligado a postergar para el próximo número la Página de la Radio como asimismo otras colaboraciones que nos han enviado.

“LAS LILAS”

Violetas Príncipe de Gales Junquillos ñatos, Narcisos dobles, Fresas, Cartuchos y plantas en macetas de Claveles-Rosas, Jazmines del país, Bola de Nieve y otras variedades.

Las encontrará Vd. en

PROPIOS N.º 20

entre Av. Italia y Ayuí

Lino Suarez Peña
CULTIVADOR

Partido Autóctono Negro CITACION

Se cita a Mario R. Méndez, Anibal Eduarte Costa, Salvador Beterbide Pilar E. Barrios, José M. Silvera, Sandalio del Puerto, José Fernández, Trifón Macedo, Ventura Barrios, Severiano Pereira, Casto Uriarte, Cecilio Díaz, Hector Liñan, Elemo Cabral y Felipe Nicodemi, para la reunión a efectuarse el día **Sábado 31 de Octubre a las 19 horas** en el local de la calle Yí 1275, entre San José y Soriano.

Se encarece puntual asistencia a la hora exacta (7 de la noche).

Los Secretarios